



Assemblée générale

Distr.
GÉNÉRALE

A/HRC/5/G/9*
16 août 2007

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

CONSEIL DES DROITS DE L'HOMME
Cinquième session
Point 2 de l'ordre du jour

**APPLICATION DE LA RÉOLUTION 60/251 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
DU 15 MARS 2006 INTITULÉE «CONSEIL DES DROITS DE L'HOMME»**

**Note verbale datée du 14 juin 2007, adressée au secrétariat du Conseil
des droits de l'homme par la Mission permanente du Bahreïn
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève**

La Mission permanente du Royaume du Bahreïn auprès de l'Office des Nations Unies à Genève présente ses compliments au Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et au secrétariat du Conseil des droits de l'homme, et a l'honneur de leur faire tenir ci-joint**, en arabe et en anglais, le texte de la réponse des autorités compétentes du Royaume du Bahreïn aux allégations mensongères de M. Abdulhadi Al-Khawaja.

La Mission permanente du Bahreïn serait reconnaissante au Conseil des droits de l'homme de faire distribuer le texte de la déclaration ci-jointe comme document officiel de la cinquième session du Conseil des droits de l'homme, ainsi que de l'afficher sur son site Web.

* Nouveau tirage pour raisons techniques.

** Le texte de l'annexe est distribué tel qu'il a été reçu, uniquement en arabe et en anglais.

Annex

13.6.2007

Statement

The Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain refutes in its entirety all the content of the statement made yesterday by Mr. Abdulhadi Al-Khawaja in a Human Rights Council meeting, for no reasonable person can believe his calumnies.

It is no secret to anyone the extent of the contribution of His Highness Shaikh Khalifa Bin Salman Al Khalifa, the Prime Minister, to the progress and development of the Kingdom in all the its housing, economic and social aspects, and the role His Highness has played in alleviating poverty and providing adequate housing to the poor and the needy. Noting that the Scroll of Honor Award was conferred on to His Highness for his distinguished achievements in the urban development and housing field with complete unanimity of the Award Governing Council, he was awarded this Prize after being closely followed by the United Nations Human Settlements Programme (UN-HABITAT) and being deeply examined for the role played by His Highness and the appropriate planning that led to the achievement of the urban development and housing goals. The eligibility of H.H. Shaikh Khalifa Bin Salman Al Khalifa, the Prime Minister, to the 2006 Scroll of Honor Award for his distinguished achievements in the urban development and housing field has been confirmed through follow-up and field visits carried out by the experts, specialists and officials in this area.

The Kingdom of Bahrain has made impressive gains in the human development area in spite of its limited resources, which reflect the Government programmes' efficiency, effectiveness and success under H.H. the Prime Minister leadership, its plans aiming to develop the citizen and his welfare and to improve his standards of living and its policy to achieve sustainable development. The most important evidence for this is what the Kingdom of Bahrain has accomplished once again at the human development level in the 2006 Human Development Report issued by the United Nations Organization. The Kingdom is ranked thirty ninth at the Global level and the second at the Arab level.

We are also surprised how Mr. Abdulhadi Al-Khawaja, who does not represent any official or legal or civil entity but representing only himself, was allowed to speak before this respectful Council.
